

Psalm 35



Elberfelder Übersetzung (Version 1.1 von bibelkommentare.de)

1 (Von David^{H1732}.)

Streite^{H7378}, HERR^{H3068}, mit denen, die gegen mich streiten^{H3401}, kämpfe^{H3898} mit denen, die mich bekämpfen^{H3898}!

2 Ergreife^{H2388} Tartsche^{H4043} und Schild^{H67931}, und steh^{H6965} auf^{H6965} zu meiner² Hilfe^{H5833}!

3 Und zücke^{H7324} den Speer^{H2595} und versperre^{H5462} den Weg gegen³ meine Verfolger^{H7291}; sprich^{H559} zu meiner Seele^{H5315}: Ich^{H589} bin deine Rettung^{H3444}!

4 Lass beschämt^{H954} und zuschanden^{H3637} werden^{H3637}, die nach meinem Leben^{H5315} trachten^{H1245}; lass zurückweichen^{H5472} und mit^{H2659} Scham^{H2659} bedeckt^{H2659} werden, die Übles gegen mich ersinnen^{H2803}! [?]^{H7451}

5 Lass sie sein^{H1961} wie Spreu^{H4671} vor^{H6440} dem Wind^{H7307}, und der Engel^{H4397} des HERRN^{H3068} treibe^{H1760} sie fort^{H17604}!

6 Ihr Weg^{H1870} sei^{H1961} finster^{H2822} und schlüpfrig^{H2519}, und der Engel^{H4397} des HERRN^{H3068} verfolge^{H7291} sie⁵!

7 Denn^{H3588} ohne^{H2600} Ursache^{H2600} haben sie mir ihr Netz^{H7568} heimlich^{H2934} gelegt, ohne^{H2600} Ursache^{H2600} meiner Seele^{H5315} eine Grube^{H7845} gegraben^{H2658}.

8 Über ihn komme^{H935} Verderben^{H7722}, ohne^{H3808} dass er es wisse^{H3045}, und sein Netz^{H7568}, das^{H834} er heimlich^{H2934} gelegt hat, fange^{H3920} ihn; zum⁶ Verderben^{H7722} falle^{H5307} er hinein^{H5307}!

9 Und meine Seele^{H5315} wird frohlocken^{H1523} in dem HERRN^{H3068}, sich freuen^{H7797} in seiner Rettung^{H3444}.

10 Alle^{H3605} meine Gebeine^{H6106} werden sagen^{H559}: HERR^{H3068}, wer^{H4310} ist wie^{H3644} du! Der du den Elenden^{H6041} errettest^{H5337} von^{H4480} dem, der stärker^{H2389} ist als^{H4480} er, und den Elenden^{H6041} und Armen^{H34} von^{H4480} dem, der ihn beraubt^{H1497}.

11 Es treten^{H6965} ungerechte^{H2555} Zeugen^{H5707} auf^{H6965}; was^{H834} ich nicht^{H3808} weiß^{H3045} fragen^{H7592} sie mich.

12 Sie vergelten^{H7999} mir Böses^{H7451} für^{H8478} Gutes^{H2896}; verwaist^{H7908} ist meine Seele^{H5315}.

13 Ich^{H589} aber, als sie krank^{H2470} waren, kleidete^{H3830} mich in Sacktuch^{H8242}; ich kasteite^{H6031} mit Fasten^{H6685} meine Seele^{H5315}, und mein Gebet^{H8605} kehrte^{H7725} in mein Inneres^{H2436} zurück^{H7725}.

14 als wäre es mir ein Freund^{H7453}, ein Bruder^{H251} gewesen, so bin ich umhergegangen^{H1980}; wie leidtragend um die Mutter^{H517} habe ich mich trauernd^{H57} niedergebeugt^{H7817}. [?]^{H6937} [?]^{H6937}

15 Aber sie haben sich über mein Hinken⁷ gefreut^{H8055} und sich versammelt^{H622}; Schmäher^{H52228} haben sich gegen^{H5921} mich versammelt^{H622}, und ich kannte^{H3045} sie nicht^{H38089}; sie haben gelästert^{H716710} und nicht^{H3808} aufgehört^{H1826}. [?]^{H6761}

16 Gleich gesetzlosen¹¹ Schmarotzern^{H3934 H4580} knirschten^{H2786} sie gegen^{H5921} mich mit ihren Zähnen^{H8127}. [?]^{H2611}

17 Herr^{H136}, wie^{H4100} lange^{H4100} willst du zusehen^{H7200}? Bring^{H7725} meine Seele^{H5315} zurück^{H7725} aus^{H4480} ihren Verwüstungen^{H7722}, von^{H4480} den jungen^{H3715} Löwen^{H3715} meine einzige^{H317312}!

18 Ich werde dich preisen^{H3034} in der großen^{H7227} Versammlung^{H6951}, unter zahlreichem^{H6099} Volk^{H5971} dich loben^{H1984}.

19 Lass sich nicht^{H408} über mich freuen^{H8055}, die ohne^{H8267} Grund^{H8267} mir feind^{H341} sind, nicht zwinkern^{H7169} mit den Augen^{H5869}, die ohne^{H2600} Ursache^{H2600} mich hassen^{H8130}!

20 Denn^{H3588} nicht^{H3808} von Frieden^{H7965} reden^{H1696} sie; und gegen^{H5921} die Stillen^{H7282} im Land^{H776} ersinnen^{H2803} sie trügerische^{H4820} Dinge^{H1697}.

21 Und sie haben ihr Maul^{H6310} gegen^{H5921} mich aufgesperrt^{H7337}; sie haben gesagt^{H559}: Haha^{H1889}! Haha^{H1889}! Unser Auge^{H5869} hat es gesehen^{H7200}!

22 Du hast es gesehen^{H7200}, HERR^{H3068}; schweige^{H2790} nicht^{H408}! Herr^{H136}, sei nicht^{H408} fern^{H7368} von^{H4480} mir!

23 Wache^{H5782} auf^{H5782} und erwache^{H6974} zu meinem Recht^{H4941}, mein Gott^{H430} und Herr^{H136}, zu meinem Rechtsstreit!
[?]^{H7379}

24 Schaffe^{H8199} mir Recht^{H8199} nach deiner Gerechtigkeit^{H6664}, HERR^{H3068}, mein Gott^{H430}! Und lass sie sich nicht^{H408} über mich freuen^{H8055}!

25 Lass sie nicht^{H408} in ihrem Herzen^{H3820} sagen^{H559}: Haha^{H1889}, so wollten wir es¹³! Lass sie nicht^{H408} sagen^{H559}: Wir haben ihn verschlungen^{H1104}!

26 Lass sie beschämt^{H954} und mit^{H1322} Scham^{H1322} bedeckt^{H1322} werden allesamt^{H3162}, die meines Unglücks^{H7451} sich freuen^{H8056}! Lass mit Scham^{H1322} und Schande^{H3639} bekleidet^{H3847} werden, die gegen^{H5921} mich großtun^{H1431}!

27 Lass jubeln^{H7442} und sich freuen^{H8055}, die Lust haben an meiner Gerechtigkeit^{H6664}, und lass sie stets^{H8548} sagen^{H559}: Erhoben^{H1431} sei der HERR^{H3068}, der Lust hat an seines Knechtes^{H5650} Wohlfahrt! [?]^{H2655} [?]^{H2655} [?]^{H7965}

28 Und meine Zunge^{H3956} wird reden^{H1897} von deiner Gerechtigkeit^{H6664}, von deinem Lob^{H8416} den ganzen^{H3605} Tag^{H3117}.

Fußnoten

1. S. die Anm. zu Ps. 5,12
2. Eig. als meine
3. And. üb.: Und zücke Speer und Streitaxt gegen
4. Eig. indem der Engel ... sie wegstoße ... sie verfolge
5. Eig. indem der Engel ... sie wegstoße ... sie verfolge
6. Eig. mit od. ins
7. O. bei meinem Fall
8. O. pöbelhafte Menschen
9. O. und solche, die ich nicht kannte
10. Eig. zerrissen
11. O. den gesetzlosesten
12. S. die Anm. zu Ps. 22,20

13. Eig. unser Begehrt! Od. unsere Gier!